



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Всемирное наследие

20 GA

WHC-15/20.GA/10

Париж, 5 октября 2015 года

Оригинал: английский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

ДВАДЦАТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ- УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО

18-20 ноября 2015 года

Пункт 10 предварительной повестки дня: Специальная рабочая группа по методам оценки и процессу принятия решений в отношении выдвижения кандидатур: Последующие мероприятия по итогам принятия Решения 39 COM 13A

10. Специальная рабочая группа по методам оценки и процессу принятия решений в отношении выдвижения кандидатур: Последующие мероприятия по итогам принятия Решения 39 COM 13A

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

Решением **38 COM 13** Комитет всемирного наследия решил создать специальную рабочую группу для изучения вопросов, связанных с методами работы по оценке и принятием решений в отношении выдвижения кандидатур.

Результаты работы специальной рабочей группы были представлены на 39-й сессии Комитета всемирного наследия в июне 2015 года. Комитет решил продлить мандат специальной рабочей группы и предложить 20-й Генеральной Ассамблее государств-участников в ноябре 2015 года обсудить рекомендации специальной рабочей группы.

Настоящий документ представлен в соответствии с Решениями **39 COM 11** и **39 COM 13A**

Проект Резолюции: После рассмотрения этого документа Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять соответствующую Резолюцию.

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей 38-й сессии (Доха, 2014 г.) Комитет всемирного наследия отметил, что растущее число выдвинутых кандидатур и заявок на включение в Список всемирного наследия увеличило не только нагрузку, но и финансовое бремя, с которыми сталкиваются консультативные органы. Также он признал растущую потребность значительного числа государств-участников в технической помощи и поддержке в подготовке выдвижения кандидатур, а также в процессе подачи заявок на включение в список.

2. Комитет принял итоги нынешнего состояния процесса оценки и консультаций между консультативными органами и государствами-участниками. Тем не менее оценивая высокий уровень знаний и работы, проводимой консультативными органами для удовлетворения растущих потребностей Комитета всемирного наследия, он отметил в течение 38-й сессии фактические ошибки в оценках, подготовленных консультативными органами.

3. Следовательно, Комитет подчеркнул, что необходимо последовательное применение *Практического руководства* и *Конвенции* и призвал консультативные органы консультироваться и вести диалог со всеми заинтересованными государствами-участниками в ходе оценки заявок, в целях повышения общей прозрачности и оптимизации будущего процесса принятия решений Комитетом всемирного наследия.

4. Кроме того, Решением **38 COM 13** Комитет создал специальную рабочую группу, в принципе состоящую из двух представителей от каждой региональной группы, по приглашению Германии, чтобы встретиться в межсессионный период для изучения вопросов, связанных с методами работы по оценке и принятием решений в отношении выдвижения кандидатур и составления их рекомендаций.

5. Эта специальная рабочая группа провела несколько встреч под руководством Германии в течение периода 2014-2015 в соответствии с Решением **38 COM 13**.

6. Результаты работы специальной рабочей группы были представлены на 39-й сессии Комитета всемирного наследия (Бонн, 2015) (см. <http://whc.unesco.org/document/137071> и <http://whc.unesco.org/document/137072>) который одобрил итоги и рекомендации в отношении методов оценки и процесса принятия решений в отношении выдвижения кандидатур. Комитет также одобрил пересмотр *Практического руководства*, предложенный Рабочей группой по пересмотру *Практического руководства*, созданной во время его 39-й сессии, что отражает рекомендации специальной рабочей группы.

7. После всесторонних дебатов Комитет принял Решения **39 COM 13A** и **39 COM 11**, которыми он постановил продлить мандат Специальной рабочей группы, в принципе состоящей из двух представителей от каждой региональной группы и одного дополнительного представителя региональной группы, не являющегося членом Комитета всемирного наследия, который будет созываться Турцией, для дальнейшего обсуждения и выработки рекомендаций по Параграфу 61 *Практического руководства*, а также устойчивости Фонда всемирного наследия. Комитет также решил предложить, чтобы 20-я Генеральная Ассамблея государств-участников обсудила рекомендации специальной рабочей группы, чтобы последняя представила для принятия решения свои окончательные рекомендации на 40-й сессии Комитета всемирного наследия в 2016 году.

8. Если будет доступна дополнительная информация перед 20-й Генеральной Ассамблеей, к этому документу будет подготовлено приложение.

9. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять соответствующую Резолюцию по этому вопросу после рассмотрения настоящего Документа.

II. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Проект Резолюции: 20 GA 10

Генеральная Ассамблея,

1. рассмотрев Документ WNC-15/20 GA/10,

.....